

_sh v3.0 400 Nace_M2Disc
_DateStampHasFourDigitYear

\block 001
\gu
\ELANBegin 00:00:30.830
\ELANEnd 00:00:33.880
\ELANParticipant TEK
\ut Å<a lo tse lo
\tx Å<a lo tse lo
\mb Å<a lo tse
\ge 1.SG year **
\ft My age is about seventy.
\ftn à¤@à¥†à¤°à¥< à¤%à¤@à¥†à¤° à¤-à¤³à¤‡ à¤µà¤°à¥•à¤- à¤¹à¥<à¥¤

\block 002
\gu
\ELANBegin 00:00:33.990
\ELANEnd 00:00:35.230
\ELANParticipant DAM
\ut É™ni kjo mi ta
\tx
\mb
\ge
\ft And what is your name?
\ftn à¤...à¤¨à¤¿ à¤¤à¤ªà¤³à¤‡à¤¤,à¤•à¥< à¤¨à¤³à¤¤@ à¤•à¥† à¤¹à¥< ?

\block 003
\gu
\ELANBegin 00:00:33.990
\ELANEnd 00:00:35.230
\ELANParticipant TEK
\ut
\tx
\mb É™ni ** mi ta
\ge and then name what
\ft
\ftn

\block 004
\gu
\ELANBegin 00:00:35.230
\ELANEnd 00:00:36.960
\ELANParticipant TEK
\ut Å<É™e mi mÉ™Å<gÉ™l bahadur guruÅ<
\tx
\mb Å<É™ -e mi mÉ™Å<gÉ™l bahadur guruÅ<
\ge 1.SG -GEN name Mangal Bahadur Gurung
\ft My name is Mangal Bahadur Gurung.
\ftn

\ftn à¤@à¥†à¤°à¥< à¤¨à¤³à¤¤@ à¤@à¤™à¥•à¤-à¤² à¤-à¤¹à¤³à¤‡à¤!à¥•à¤° à¤-à¥•à¤°à¥•à¤™à¥□ à¤¹à¥<à¥¤

\block 005
\gu
\ELANBegin 00:00:37.630
\ELANEnd 00:00:38.640
\ELANParticipant DAM
\ut É™ni tsu jul
\tx
\mb
\ge
\ft
\ftn àṁ...àṁ"àṁ; àṁ-àṁ< àṁ-àṁ%àṁ•?

\block 006
\gu
\ELANBegin 00:00:38.660
\ELANEnd 00:00:42.300
\ELANParticipant TEK
\ut tsu né™tsé™i nasé™ tÊfhokhé™pé™e atsure dzé™Ìfi
\tx
\mb tsu né™tsé™i nasé™ *tÊfhokhé™ -pé™e atsu -re
dzé™Ìfi
\ge dist Nace village *** -GEN this -LOC DM
\ft As for the place further away from Nace village ...
\ftn

\ftn àṁ-àṁ< àṁ"àṁ%àṁšàṁ† àṁ-àṁ%àṁ%àṁ àṁªàṁªàṁ†àṁ•àṁ< àṁṁàṁ%àṁ-àṁ, àṁ@àṁ%
àṁšàṁ%àṁªàṁ;àṁ,

\block 007
\gu
\ELANBegin 00:00:42.630
\ELANEnd 00:00:48.110
\ELANParticipant TEK
\ut Å<jo basaemÉ™e ta ro paİftshÉ™İfu sé™tabdito khamne
\tx
\mb Å<jo basa -e -mÉ™e ta ro pa ** sé™ - ta -
*bd
-i -to
\ge two language -GEN -DISC talk LOC NOM make - talk -
*** -ABS?? -from
\ft people started coming here around the fifth century.
\ftn

\ftn àṁªàṁ%àṁ@àṁ%àṁªàṁ< àṁ-àṁ%àṁ•àṁ%àṁ²àṁ† àṁṁ àṁ•àṁ† àṁªàṁ<
àṁªàṁ%àṁ%àṁšàṁ%àṁ, àṁ, àṁṁàṁ%àṁ-àṁ%àṁ|àṁ;àṁṁàṁ;àṁªàṁªàṁ% àṁ†àṁ%
àṁªàṁ<àṁ²àṁ%àṁ"àṁ% (àṁ@àṁ%àṁ"àṁ%àṁ>àṁ†àṁªàṁªàṁ, àṁ-àṁ%àṁ%àṁ•àṁ@àṁ%àṁ)àṁṁ

\block 008
\gu
\ELANBegin 00:00:48.460

\ftn

\mb tsumi ni -mÉ™me ** pi - sja ** mÉ™mina *Ê^uk -lo bja
si

\ftn àà¹àà²àà³àà⁴àà⁵àà⁶àà⁷àà⁸àà⁹àà¹⁰àà¹¹àà¹²àà¹³àà¹⁴àà¹⁵àà¹⁶àà¹⁷àà¹⁸àà¹⁹àà²⁰àà²¹àà²²àà²³àà²⁴àà²⁵àà²⁶àà²⁷àà²⁸àà²⁹àà³⁰àà³¹àà³²àà³³àà³⁴àà³⁵àà³⁶àà³⁷àà³⁸àà³⁹àà⁴⁰àà⁴¹àà⁴²àà⁴³àà⁴⁴àà⁴⁵àà⁴⁶àà⁴⁷àà⁴⁸àà⁴⁹àà⁵⁰àà⁵¹àà⁵²àà⁵³àà⁵⁴àà⁵⁵àà⁵⁶àà⁵⁷àà⁵⁸àà⁵⁹àà⁶⁰àà⁶¹àà⁶²àà⁶³àà⁶⁴àà⁶⁵àà⁶⁶àà⁶⁷àà⁶⁸àà⁶⁹àà⁷⁰àà⁷¹àà⁷²àà⁷³àà⁷⁴àà⁷⁵àà⁷⁶àà⁷⁷àà⁷⁸àà⁷⁹àà⁸⁰àà⁸¹àà⁸²àà⁸³àà⁸⁴àà⁸⁵àà⁸⁶àà⁸⁷àà⁸⁸àà⁸⁹àà⁹⁰àà⁹¹àà⁹²àà⁹³àà⁹⁴àà⁹⁵àà⁹⁶àà⁹⁷àà⁹⁸àà⁹⁹àà¹⁰⁰

\block 015

\gu

\ELANBegin 00:01:21.460

\ELANEnd 00:01:23.100

\ELANParticipant TEK

\ut mÉ™mina Ê^uklo tsÉ™r khÉ™mu

\tx

\mb mÉ™mina *Ê^uk -lo tsÉ™r khÉ™ - mu

\ge poorly *** -PST.HAB here come - COP.NPST

\ft we shift here for 6 months.

\ftn àà¹àà²àà³àà⁴àà⁵àà⁶àà⁷àà⁸àà⁹àà¹⁰àà¹¹àà¹²àà¹³àà¹⁴àà¹⁵àà¹⁶àà¹⁷àà¹⁸àà¹⁹àà²⁰àà²¹àà²²àà²³àà²⁴àà²⁵àà²⁶àà²⁷àà²⁸àà²⁹àà³⁰àà³¹àà³²àà³³àà³⁴àà³⁵àà³⁶àà³⁷àà³⁸àà³⁹àà⁴⁰àà⁴¹àà⁴²àà⁴³àà⁴⁴àà⁴⁵àà⁴⁶àà⁴⁷àà⁴⁸àà⁴⁹àà⁵⁰àà⁵¹àà⁵²àà⁵³àà⁵⁴àà⁵⁵àà⁵⁶àà⁵⁷àà⁵⁸àà⁵⁹àà⁶⁰àà⁶¹àà⁶²àà⁶³àà⁶⁴àà⁶⁵àà⁶⁶àà⁶⁷àà⁶⁸àà⁶⁹àà⁷⁰àà⁷¹àà⁷²àà⁷³àà⁷⁴àà⁷⁵àà⁷⁶àà⁷⁷àà⁷⁸àà⁷⁹àà⁸⁰àà⁸¹àà⁸²àà⁸³àà⁸⁴àà⁸⁵àà⁸⁶àà⁸⁷àà⁸⁸àà⁸⁹àà⁹⁰àà⁹¹àà⁹²àà⁹³àà⁹⁴àà⁹⁵àà⁹⁶àà⁹⁷àà⁹⁸àà⁹⁹àà¹⁰⁰

\block 016

\gu

\ELANBegin 00:01:23.150

\ELANEnd 00:01:28.250

\ELANParticipant TEK

\ut mÉ™mina Ê^ukloÿf bjaÿfsi dzÉ™rdipÉ™me lagirmÉ™me khliÿfjoÿf Ê^hjam
plemu

\tx

\mb mÉ™mina *Ê^uk -lo bja si dzÉ™r - di -pÉ™me la - *gir
-mÉ™me

*kh -l -i jÿµ *Ê^hja -mo **

\ge poorly *** -PST.HAB marriage SEQ descend - LOAN -GEN PLUP - ***

-DISC *** -NF -ABS?? get *** -PL

\ft We go down to the plain areas for 6 months because snow covers most
this place during those months.

\ftn

\ftn àà¹àà²àà³àà⁴àà⁵àà⁶àà⁷àà⁸àà⁹àà¹⁰àà¹¹àà¹²àà¹³àà¹⁴àà¹⁵àà¹⁶àà¹⁷àà¹⁸àà¹⁹àà²⁰àà²¹àà²²àà²³àà²⁴àà²⁵àà²⁶àà²⁷àà²⁸àà²⁹àà³⁰àà³¹àà³²àà³³àà³⁴àà³⁵àà³⁶àà³⁷àà³⁸àà³⁹àà⁴⁰àà⁴¹àà⁴²àà⁴³àà⁴⁴àà⁴⁵àà⁴⁶àà⁴⁷àà⁴⁸àà⁴⁹àà⁵⁰àà⁵¹àà⁵²àà⁵³àà⁵⁴àà⁵⁵àà⁵⁶àà⁵⁷àà⁵⁸àà⁵⁹àà⁶⁰àà⁶¹àà⁶²àà⁶³àà⁶⁴àà⁶⁵àà⁶⁶àà⁶⁷àà⁶⁸àà⁶⁹àà⁷⁰àà⁷¹àà⁷²àà⁷³àà⁷⁴àà⁷⁵àà⁷⁶àà⁷⁷àà⁷⁸àà⁷⁹àà⁸⁰àà⁸¹àà⁸²àà⁸³àà⁸⁴àà⁸⁵àà⁸⁶àà⁸⁷àà⁸⁸àà⁸⁹àà⁹⁰àà⁹¹àà⁹²àà⁹³àà⁹⁴àà⁹⁵àà⁹⁶àà⁹⁷àà⁹⁸àà⁹⁹àà¹⁰⁰

\block 017

\gu

\ELANBegin 00:01:28.290

\ELANEnd 00:01:29.860

\ELANParticipant TEK

\ut khliÿf plemu

\tx

\mb *kh -l -i **

\ge *** -NF -ABS??

\ft The snow covers this area.

\ftn àà¹àà²àà³àà⁴àà⁵àà⁶àà⁷àà⁸àà⁹àà¹⁰àà¹¹àà¹²àà¹³àà¹⁴àà¹⁵àà¹⁶àà¹⁷àà¹⁸àà¹⁹àà²⁰àà²¹àà²²àà²³àà²⁴àà²⁵àà²⁶àà²⁷àà²⁸àà²⁹àà³⁰àà³¹àà³²àà³³àà³⁴àà³⁵àà³⁶àà³⁷àà³⁸àà³⁹àà⁴⁰àà⁴¹àà⁴²àà⁴³àà⁴⁴àà⁴⁵àà⁴⁶àà⁴⁷àà⁴⁸àà⁴⁹àà⁵⁰àà⁵¹àà⁵²àà⁵³àà⁵⁴àà⁵⁵àà⁵⁶àà⁵⁷àà⁵⁸àà⁵⁹àà⁶⁰àà⁶¹àà⁶²àà⁶³àà⁶⁴àà⁶⁵àà⁶⁶àà⁶⁷àà⁶⁸àà⁶⁹àà⁷⁰àà⁷¹àà⁷²àà⁷³àà⁷⁴àà⁷⁵àà⁷⁶àà⁷⁷àà⁷⁸àà⁷⁹àà⁸⁰àà⁸¹àà⁸²àà⁸³àà⁸⁴àà⁸⁵àà⁸⁶àà⁸⁷àà⁸⁸àà⁸⁹àà⁹⁰àà⁹¹àà⁹²àà⁹³àà⁹⁴àà⁹⁵àà⁹⁶àà⁹⁷àà⁹⁸àà⁹⁹àà¹⁰⁰

\block 018

```

\gu
\ELANBegin 00:01:29.860
\ELANEnd 00:01:32.200
\ELANParticipant TEK
\ut khliif thjamu plemu
\tx
\mb *kh -l -i *thjamu **
\ge *** -NF -ABS?? ***
\ft The snow completely covers this area.
\ftn àᵐ¹àᵐᵇ;àᵐ%àᵐ□àᵐ²àᵐ‡ àᵐ àᵐ□àᵐ⁻àᵐ³àᵐ@àᵐ□àᵐ@àᵐ^ àᵐᵃàᵐ□àᵐ°àᵐ□àᵐ >àᵐᵐ

```

```

\block 019
\gu
\ELANBegin 00:01:32.230
\ELANEnd 00:01:36.570
\ELANParticipant TEK
\ut tsu bÉ™n erijare Å<a titi dzÉ™ìfi sÉ™É-sÉ™É^hi bÉ™rsÉ™ jai
\tx
\mb
\ge dist forest 1.SG DM make - *** -ABS?? year
\ft I've been living in this forest area for sixty-seven years now.
\ftn

```

```

\mb tsu bÉ™n ** Å<a ** dzÉ™ìfi sÉ™ - *É-sÉ™É^h -i
bÉ™rsÉ™ **
\ftn àᵐ⁻àᵐ< àᵐ-àᵐᵐ àᵐ•àᵐ□àᵐ•àᵐ‡àᵐᵐàᵐᵐ•àᵐ°àᵐ@àᵐ³ (àᵐ-àᵐ,àᵐ‡àᵐ•àᵐ<)
àᵐ⁻àᵐ,àᵐᵃàᵐ³àᵐ²àᵐᵇ; àᵐšàᵐ³àᵐ¹àᵐᵇ;àᵐ, àᵐ@ àᵐ,àᵐ àᵐ,àᵐ àᵐ•àᵐ àᵐ€ àᵐµàᵐ°àᵐ•àᵐ•
àᵐ-àᵐ•àᵐ• (àᵐᵃàᵐ•àᵐ-àᵐ□àᵐ⁻àᵐ<)àᵐᵐ

```

```

\block 020
\gu
\ELANBegin 00:01:36.590
\ELANEnd 00:01:38.460
\ELANParticipant TEK
\ut sÉ™É^hsaÉ™^hi bÉ™rsÉ™ jai
\tx
\mb sÉ™ - *É^hsaÉ™^h -i bÉ™rsÉ™ **
\ge make - *** -ABS?? year
\ft I am sixty seven years old.
\ftn àᵐ,àᵐ àᵐ,àᵐ àᵐ•àᵐ àᵐ€ àᵐµàᵐ°àᵐ•àᵐ• àᵐ-àᵐ•àᵐ• (àᵐ-àᵐ•àᵐ•)àᵐᵐ

```

```

\block 021
\gu
\ELANBegin 00:01:38.610
\ELANEnd 00:01:46.440
\ELANParticipant TEK
\ut tsudo malipÉ™e sakha dzÉ™mmÉ™ talÉ™ne darapani khotro tsutomali
dzÉ™rdipÉ™e
\tx
\mb tsu -do mali -pÉ™e sakha *dzÉ™mmÉ™ ** dara -pa -ni
\ge dist -IMP down -GEN branch *** tap -PST -
after
\ft All my relatives go down to the pond and taps to fetch water.

```



```

\ELANBegin 00:02:12.160
\ELANEnd 00:02:15.690
\ELANParticipant DAM
\ut É™ni tsu sinduri ta khÉ™mo
\tx
\mb É™ni      tsu  si   - *ndu -ri
\ge and then dist SEQ - *** -LOC
\ft And what grows on this tree?
\ftn àṁ...àṁ"àṁḡ àṁ-àṁ< àṁ°àṁ,àṁ-àṁ@àṁṡ àṁ•àṁ‡ àṁ†àṁ%àṁ□àṁ > ?

```

```

\block 029
\gu
\ELANBegin 00:02:15.690
\ELANEnd 00:02:19.500
\ELANParticipant TEK
\ut tsu siİfturi tel oİfsoİf dzÉ™İfi
\tx
\mb tsu si   tu -ri   te -l   *o   *so dzÉ™İfi
\ge dist SEQ ** -LOC ** -NF   ***   ***   DM
\ft Long back in this area,
\ftn àṁ-àṁ< àṁ°àṁ,àṁ-àṁ@àṁṡ àṁªàṁ¹àṁḡàṁ²àṁ‡ àṁšàṁṡàṁ¹àṁḡàṁ,

```

```

\block 030
\gu
\ELANBegin 00:02:19.700
\ELANEnd 00:02:28.080
\ELANParticipant TEK
\ut tsu siİfturi dzÉ™İfi Å‹e bÉ™nÉ™pakha pisi leuİf dzÉ™İfi tÉfjaİfni
sÉ™mrÉ™ktshjÉ™n
pidle lÉ™mo ni tsuri
\tx
\mb tsu si   tu -ri   dzÉ™İfi Å‹e   **           **   **   dzÉ™İfi
*tÉfja
** **
\ge dist SEQ ** -LOC DM      1PL.GEN           DM      ***
\ft we used to conserve the forest and small bushes here.
\ftn àṁ-àṁ< àṁ°àṁ,àṁ-àṁ@àṁṡ àṁšàṁṡàṁ¹àṁḡàṁ, àṁ¹àṁṡàṁ@àṁ□àṁ°àṁ<
àṁ-àṁ"àṁªàṁṡàṁ-àṁṡ àṁ-àṁ"àṁ‡àṁ° àṁšàṁ‡àṁ°àṁ^ àṁšàṁṡàṁ¹àṁḡàṁ,
àṁ°àṁṡàṁ@àṁ□àṁ°àṁḡ àṁ,àṁ,àṁ°àṁ•àṁ□àṁ·àṁ‡ àṁ-àṁ°àṁ‡àṁ•àṁ< àṁ >
àṁ-àṁ"àṁ‡àṁ, àṁ-àṁ¹àṁṡàṁ•àṁ‡

```

```

\block 031
\gu
\ELANBegin 00:02:28.150
\ELANEnd 00:02:29.570
\ELANParticipant TEK
\ut Å‹e bÉ™n dzÉ™İfi
\tx
\mb ** bÉ™n dzÉ™İfi
\ge forest DM
\ft We've conserved our forest.
\ftn àṁ¹àṁṡàṁ@àṁ□àṁ°àṁ< àṁ-àṁ" àṁšàṁṡàṁ¹àṁḡàṁ,àṁ‡

```

```

\block 032

```

\gu
 \ELANBegin 00:02:29.580
 \ELANEnd 00:02:33.740
 \ELANParticipant DAM
 \ut É™ni tsu dzÉ™nawÉ™r khÉ™ ki akha
 \tx
 \mb É™ni tsu dzÉ™nawÉ™r khÉ™ ki a - kha
 \ge and then dist animal come one NEG - come
 \ft Do animals come here?
 \ftn

\ftn àª...àª¨àª¿ àª¯àª¿< àªœàª¨àª¿àªµàª° àª†àª%àª□àª >àª¨àª¿□ àª•àª¿
 àª†àª%àª□àª!àª¿^àª¨àª¨àª¿□ ?

\block 033

\gu
 \ELANBegin 00:02:33.690
 \ELANEnd 00:02:35.740
 \ELANParticipant TEK
 \ut dzÉ™nawÉ™r khÉ™mu tsÉ™ri
 \tx
 \mb dzÉ™nawÉ™r khÉ™ - mu tsÉ™ -ri
 \ge animal come - COP.NPST here -LOC
 \ft Animals come here.
 \ftn àª¯àª¹àª¿àª□ àªœàª¨àª¿àªµàª° àª†àª%àª□àª >àª¨àª¿□àª¿ª

\block 034

\gu
 \ELANBegin 00:02:35.920
 \ELANEnd 00:02:38.680
 \ELANParticipant TEK
 \ut tsuri mokÉ™i mipÉ™e belari toïfwaïf jumu
 \tx
 \mb tsuri ** ** bela -ri to wa **
 \ge here time -LOC ** TAG
 \ft bears come to this place when the corn fields are full of corns.
 \ftn

\ftn àª¯àª¹àª¿àª□ àª@àª•àª¿^ àªªàª¿àª•àª¿□àª¨àª¿† àª¯àª¿†àª²àª¿àª@àª¿ª
 àª¯àª¿àª²àª¿□ àª†àª%àª□àª >àª¿ª

\block 035

\gu
 \ELANBegin 00:02:41.190
 \ELANEnd 00:02:42.510
 \ELANParticipant TEK
 \ut baïfdÉ™r khÉ™mu
 \tx
 \mb bÃ£dÉ™r khÉ™ - mu
 \ge Monkey come - COP.NPST
 \ft Monkeys come.
 \ftn àª¯àª¿àª¿àª□àª!àª° àª†àª%àª□àª >àª¿ª

\block 036
\gu
\ELANBegin 00:02:42.520
\ELANEnd 00:02:43.880
\ELANParticipant DAM
\ut timu khâ€™mu
\tx
\mb timu kha mu
\ge Monkey comeCOP.NPST
\ft Do the monkeys come?
\ftn à-à%à•à|à° à†à%à□à> ?

\block 037
\gu
\ELANBegin 00:02:44.590
\ELANEnd 00:02:46.280
\ELANParticipant TEK
\ut timu tiniu pile mromo
\tx
\mb timu tini - u pile mro -mo
\ge Monkey today - DIST before see -PL
\ft You can see monkeys even today.
\ftn

\ftn à-à%à□à|à° à†à%àè¥^ à-à□ (à-à"à¥#) à^aà"àç à|à¥#à-
àçà"à¥□à>à¥

\block 038
\gu
\ELANBegin 00:02:47.110
\ELANEnd 00:02:48.560
\ELANParticipant DAM
\ut balu khé™mu
\tx
\mb ba - *lu khé™ - mu
\ge father - *** come - COP.NPST
\ft Do bears come?
\ftn à-à%à²à¥□ à†à%à□à> ?

\block 039
\gu
\ELANBegin 00:02:48.580
\ELANEnd 00:02:50.200
\ELANParticipant TEK
\ut khé™mu bhalu khé™mu
\tx
\mb khé™ - mu bhalu khé™ - mu
\ge come - COP.NPST bear come - COP.NPST
\ft Monkeys come, bears come.
\ftn à†à%à□à>, à-à%à²à¥□ à†à%à□à>à¥

\block 040

\ftn

\ftn àᵐ¹àᵐ³àᵐ⁴àᵐ⁵àᵐ⁶àᵐ⁷àᵐ⁸àᵐ⁹àᵐ¹⁰àᵐ¹¹àᵐ¹²àᵐ¹³àᵐ¹⁴àᵐ¹⁵àᵐ¹⁶àᵐ¹⁷àᵐ¹⁸àᵐ¹⁹àᵐ²⁰àᵐ²¹àᵐ²²àᵐ²³àᵐ²⁴àᵐ²⁵àᵐ²⁶àᵐ²⁷àᵐ²⁸àᵐ²⁹àᵐ³⁰àᵐ³¹àᵐ³²àᵐ³³àᵐ³⁴àᵐ³⁵àᵐ³⁶àᵐ³⁷àᵐ³⁸àᵐ³⁹àᵐ⁴⁰àᵐ⁴¹àᵐ⁴²àᵐ⁴³àᵐ⁴⁴àᵐ⁴⁵àᵐ⁴⁶àᵐ⁴⁷àᵐ⁴⁸àᵐ⁴⁹àᵐ⁵⁰àᵐ⁵¹àᵐ⁵²àᵐ⁵³àᵐ⁵⁴àᵐ⁵⁵àᵐ⁵⁶àᵐ⁵⁷àᵐ⁵⁸àᵐ⁵⁹àᵐ⁶⁰àᵐ⁶¹àᵐ⁶²àᵐ⁶³àᵐ⁶⁴àᵐ⁶⁵àᵐ⁶⁶àᵐ⁶⁷àᵐ⁶⁸àᵐ⁶⁹àᵐ⁷⁰àᵐ⁷¹àᵐ⁷²àᵐ⁷³àᵐ⁷⁴àᵐ⁷⁵àᵐ⁷⁶àᵐ⁷⁷àᵐ⁷⁸àᵐ⁷⁹àᵐ⁸⁰àᵐ⁸¹àᵐ⁸²àᵐ⁸³àᵐ⁸⁴àᵐ⁸⁵àᵐ⁸⁶àᵐ⁸⁷àᵐ⁸⁸àᵐ⁸⁹àᵐ⁹⁰àᵐ⁹¹àᵐ⁹²àᵐ⁹³àᵐ⁹⁴àᵐ⁹⁵àᵐ⁹⁶àᵐ⁹⁷àᵐ⁹⁸àᵐ⁹⁹àᵐ¹⁰⁰

\block 047

\gu

\ELANBegin 00:03:16.700

\ELANEnd 00:03:22.270

\ELANParticipant TEK

\ut tsu tsiĩfkhu bÉ™gÉ™İfitsa É™thÉ™wa tsÉ™İfi u mari pudza lÉ™pÉ™i khlo kri mo

\tx

\mb tsu tsi *khu bÉ™ - *gÉ™ ** *É™thÉ™wa tsÉ™İfi u ** pudza **

khlo

\ge dist ** *** NOM - *** *** PRTCL DIST prayer place

\ft There is a specific place to worship in this Chinkhu garden.

\ftn

\ftn àᵐ̄àᵐ< àᵐšàᵐçàᵐ, àᵐ-àᵐ• àᵐ-àᵐ-àᵐ^àᵐ, àᵐšàᵐ³ àᵐ...àᵐ¥àᵐµàᵐ³ àᵐšàᵐ³àᵐ¹àᵐçàᵐ, àᵐ% àᵐᵐàᵐ² àᵐªàᵐ¥àᵐœàᵐ³ àᵐ-àᵐ°àᵐ¥àᵐàᵐ̄àᵐ† àᵐ□àᵐ%àᵐÿàᵐ³ àᵐ àᵐ³àᵐ%àᵐ□ àᵐ>àᵐ

\block 048

\gu

\ELANBegin 00:03:22.320

\ELANEnd 00:03:25.110

\ELANParticipant TEK

\ut u bÉ™rsÉ™re rÉ™ kri Êfemu

\tx

\mb u bÉ™rsÉ™ -re ** kri *Êfemu

\ge DIST year -LOC one ***

\ft A goat is sacrificed every year.

\ftn

\ftn àᵐµàᵐ°àᵐ¥àᵐàᵐ̄àᵐ³ àᵐ□àᵐ%àᵐÿàᵐ³ àᵐ□àᵐ%àᵐÿàᵐ³ àᵐ-àᵐ³àᵐ-àᵐ•àᵐ°àᵐ³ àᵐ□àᵐ³àᵐ°àᵐ¥àᵐàᵐ̄àᵐ† àᵐ̄àᵐ¥àᵐ

\block 049

\gu

\ELANBegin 00:03:26.240

\ELANEnd 00:03:27.070

\ELANParticipant DAM

\ut rÉ™ kri

\tx

\mb ** kri

\ge one

\ft One goat.

\ftn àᵐ□àᵐ%àᵐÿàᵐ³ àᵐ-àᵐ³àᵐ-àᵐ¥àᵐàᵐ̄àᵐ† àᵐ̄àᵐ¥àᵐ

\ELANMediaURL file:///C:/Users/User1/Desktop/WorK/1/Nace_M2Disc_wav.wav
\ELANMediaMIME audio/x-wav
\ELANMediaURL
file:///Volumes/AV2/LACIE_BU/AUDIO&VIDEO/CAREER/Discourses_Gurung_2012/Nace/Nace_GM2_Project/Nace_M2Disc.mp4
\ELANMediaMIME video/mp4